



Anansi iyo xikmad



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Translated by: Anwar Mohamed Dirié

Illustrated by: Wihehan de Jagger

Written by: Ghanaian folktale

Anansi iyo xikmad

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



- III Level 3
- ◎ Somali
- Anwar Mohamed Dirié
- Wihehan de Jagger
- ◆ Ghanaian folktale



Waagii hore dadku waxba ma aysan aqoon. Ma aynan aqoon sida miro loo beero ama sida dhar loo sameeyo ama sida bir qalab looga sameeyo. Illaaha cirka kore ee Nyame ayaa lahaa xikmadi aduunka oo idil. Waxa uu na ku kaydiyey dhari dhoobo ah.



Dhulka ayuuna jajab ugu burburay. Xikmaddii way xorowday si qof waliba qayb uga helo. Waana sababta ay hadda dadku u barteen sid loo beerto, sida dhar loo tosho, qalab looga sameysto birta, iyo wax walba oo kale oo dadku ay hada yaqaanaan sida loo sameeyo.

Wadti yar ba waxuu garay geedka
 dushiisa. Lakkiin markiiba wuu istagay
 waxa uu na ka fikriy, „Aniga uun bay
 ahayd midka heysto xikmad oo dhan,
 hadana meeshan willkayga aya aiga
 xarifsan anigal! Anansi aad buu u
 carooday dharigii dhooobada ayuu geedka
 kasoо түрэй.

Maalin malimaha ka mid ah, Nyame
 waxuu goansaday in uu dhariga xikmada
 ah siyo Anansi. Mar wala oo uu Anansi
 eeego gudaha dhariga dhooobada ah,
 waxuu bartaa wax cusub. Waxa ayna
 ahayd arin aad u xiso badan!





Damaaci Anansi waxuu ku fikiray “waa in aan ku xafidaa dhariga dusha geed dheer. Si aan dhamaan kaligay u heysto!” Waxa uu soohay xarig dheer, dharigii dhoobada ayuu ku wareejiyay, dhexda ayuuna ku sii xirtay. Waxuu bilaabay in uu geedka fuulo. Lakin aad ayay ugu adkayd fuulida geedka ayadoo dhariga ka garaacayay jilbaha mar walba.



Intaa oo dhan Anansi wiilkiisi yaraa ayaa taagnaa geedka hoostiisa oo daawanayay. Waxuu yiri, “Miyaysan sahlanaan laheyn in aad fuusho hadii aad dhariga dhabarka ku xirato?” Anansi waxa uu isku dayay ku xirashada dharigii dhoobada ahoo oo ay xikmadu ka buuxday dhabarkiisa, waxayna dhab ahaanti aheyd mid in badan fudud.